



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Unità di direzione sanità pubblica

Rapporto sui risultati della procedura di consultazione riguardante la revisione dell'ordinanza sulla medicina della procreazione (OMP)

9 marzo 2017

Indice

1.	Situazione iniziale	4
2.	Sintesi dei risultati della consultazione	4
2.1	Panoramica.....	4
2.2	Singoli pareri.....	4
2.2.1	Piena approvazione	4
2.2.2	Approvazione con riserva	4
2.2.3	Nessuna osservazione	5
2.3	Tabella riassuntiva dei pareri pervenuti	5
3.	Pareri riguardanti le singole disposizioni dell'OMP oggetto della revisione	6
3.1	Articolo 1 (Titolo della sezione: Oggetto).....	6
3.2	Articolo 2: Qualifiche richieste per applicare la procreazione con assistenza medica	6
3.3	Articolo 3: Qualifiche richieste per la conservazione e la mediazione di gameti.....	6
3.4	Articolo 4: Laboratori di medicina della procreazione	6
3.5	Articolo 6: Consulenza e cure	9
3.6	Articolo 9 capoverso 3: Autorizzazione.....	9
3.7	Articolo 10: Vigilanza	10
3.8	Articolo 11: Notifica.....	11
3.9	Articolo 12: Ritiro	11
3.10	Articolo 14a: Valutazione	11
3.11	Articolo 28: Disposizioni transitorie	12
3.12	Allegato 1 all'OMP: Sistema di gestione della qualità (art. 4 cpv. 1 lett. c)	13
4.	Pareri riguardanti le singole disposizioni dell'OEGU oggetto della revisione	14
4.1	Articolo 5: Designazione di un capo di laboratorio.....	14
4.2	Articolo 6: Qualifica del capo di laboratorio.....	14
4.3	Articolo 7: Qualifica del personale di laboratorio.....	14
4.4	Articolo 8a: Accredimento	15
4.5	Articolo 9: Domanda d'autorizzazione	15
4.6	Articolo 10: Rilascio e durata di validità dell'autorizzazione.....	15
4.7	Articolo 38: Disposizioni transitorie	16
5.	Altre osservazioni.....	17
5.1	Revisione totale della LPAM	17
5.2	Limitazione del numero di laboratori di medicina della procreazione	17
5.3	Commenti all'articolo 17 capoverso 1 LPAM.....	17
5.4	Ricerca a lungo termine	17
5.5	Rilevamento statistico dei metodi di medicina della procreazione	17
5.6	Osservazioni sull'articolo 9 capoverso 3 lettera a LPAM	17
5.7	Varie.....	18
6.	Allegati.....	19

6.1	Elenco dei partecipanti alla consultazione	19
6.2.	Elenco dei destinatari	22

1. Situazione iniziale

Il 12 dicembre 2014 le Camere federali hanno adottato la revisione della legge federale del 18 dicembre 1998¹ concernente la procreazione con assistenza medica (legge sulla medicina della procreazione, LPAM). Contro questa modifica è stato lanciato un referendum. Nella votazione del 5 giugno 2016 il Popolo ha accettato la modifica della legge con una larga maggioranza. Nella legge rivista è stato abolito il divieto della diagnostica preimpianto (DPI), sancito fino ad allora nell'articolo 5 capoverso 3 LPAM; la DPI è ora ammessa a determinate condizioni. È stato inoltre aumentato da tre a dodici il numero massimo di embrioni che potranno essere sviluppati per ogni ciclo di trattamento. Infine, la legge modificata consente la conservazione di embrioni a fini riproduttivi. La modifica della legge rende necessario un adeguamento dell'ordinanza del 4 dicembre 2000 sulla medicina della procreazione (OMP) e dell'ordinanza del 14 febbraio 2007² sugli esami genetici sull'essere umano (OEGU).

In virtù dell'articolo 3 capoverso 2 della legge federale sulla procedura di consultazione (legge sulla consultazione, LCo; RS 172.061) il Dipartimento federale dell'interno (DFI) ha indetto il 26 settembre 2016 una procedura di consultazione facoltativa sul progetto di revisione del diritto esecutivo. La consultazione si è conclusa il 9 gennaio 2017.

2. Sintesi dei risultati della consultazione

2.1 Panoramica

Dei 72 partecipanti alla consultazione, 57 si sono espressi sui contenuti del progetto mentre 15 hanno esplicitamente rinunciato a prendere posizione.

I pareri pervenuti possono essere suddivisi a grandi linee in tre categorie: il 15 per cento dei partecipanti (11) ha accolto pienamente il progetto (cfr. n. 2.2.1); il 64 per cento (46 partecipanti) è in linea di massima favorevole, ma auspica modifiche mirate o esprime riserve in merito a singole disposizioni (cfr. n. 2.2.2); il 21 per cento (15 partecipanti) non prende posizione sui contenuti e non formula osservazioni (cfr. n. 2.2.3). Nessuno respinge il progetto o ne chiede una rielaborazione sostanziale.

2.2 Singoli pareri

2.2.1 Piena approvazione

11 partecipanti (15%), tra cui 9 Cantoni (AI, BE, BL, GR, JU, OW, SO, TG, VS) e un partito (PVL), approvano senza riserve le modifiche proposte (cfr. tabella riassuntiva al n. 2.3).

2.2.2 Approvazione con riserva

46 partecipanti (64%) accolgono positivamente la proposta di revisione, ma formulano riserve più o meno importanti per singole disposizioni (cfr. n. 2.3). Alcuni si esprimono su aspetti che non riguardano direttamente il diritto esecutivo, ma che hanno oggettivamente un nesso con quest'ultimo (cfr. n. 5).

La maggior parte delle riserve concerne l'articolo 4 (cfr. n. 3.4), che prevede un inasprimento dei requisiti per i laboratori di medicina della procreazione. Se alcuni partecipanti si dicono favorevoli a un allentamento, altri auspicano maggiore severità e chiedono ad esempio che venga introdotto un obbli-

¹ RS 810.11

² RS 810.122.1

go di accreditamento. Altri ancora suggeriscono di precisare a livello di ordinanza i requisiti per i capi di laboratorio.

2.2.3 Nessuna osservazione

15 partecipanti (21%), tra cui 7 Cantoni (AR, GL, NE, NW, UR, SZ, SH) e 6 organizzazioni (H+, IVKS, SKS, SNF, VKZS, ZAHW), non formulano osservazioni (cfr. n. 2.3).

2.3 Tabella riassuntiva dei pareri pervenuti

Categoria	Piena approvazione	Approvazione con riserva	Nessuna osservazione	Totale
Cantoni	9 ³	10 ⁴	7 ⁵	26
Partiti	1 ⁶	5 ⁷		6
Associazioni	-	5 ⁸	2 ⁹	7
Organizzazioni	1 ¹⁰	25 ¹¹	6 ¹²	32
Altri	-	1 ¹³	-	1
Totale	11	46	15	72

³ AI, BE, BL, GR, JU, OW, SO, TG, VS

⁴ AG, BS, FR, GE, LU, SG, TI, VD, ZG, ZH

⁵ AR, GL, NE, NW, SH, SZ, UR

⁶ PVL

⁷ UDF, PEV, PLR, PSS, UDC

⁸ FMH, santésuisse, SHV, svbg, vahs

⁹ SGV, SSV

¹⁰ CPMA

¹¹ AGILE, Appella, biorespect, BK-SBK, CHUV, Dialog Ethik, Gen Suisse, GUMEK, HIP, HLI, Incl. Handicap, Insel, insieme, KSGR, KSSG, mws, NEK, ProCreaLab, QUALAB, SKF, SGGG, SGMG, SGRM, vips, VKAS,

¹² H+, IVSK, SKS, SNF, VKZS, ZAHW

¹³ FERTILITAS

3. Pareri riguardanti le singole disposizioni dell'OMP oggetto della revisione

3.1 Articolo 1 (Titolo della sezione: Oggetto)

Art. 1 lett. b

Necessità dell'autorizzazione di cui all'articolo 8 capoverso 1 della legge chi, quale titolare di un'autorizzazione cantonale all'esercizio della professione sotto la propria responsabilità professionale o quale responsabile di un'équipe:

- b. prende in consegna gameti, oociti impregnati o embrioni *in vitro* allo scopo di conservarli o procura spermatozoi donati senza applicare egli stesso metodi di procreazione.

Oltre al consenso esplicito di vips all'aggiunta di «embrioni *in vitro*», non sono pervenuti commenti su questa proposta di modifica.

3.2 Articolo 2: Qualifiche richieste per applicare la procreazione con assistenza medica

Art. 2 Qualifiche richieste per applicare la procreazione con assistenza medica

¹ ... Inoltre, è necessaria l'autorizzazione cantonale all'esercizio della professione sotto la propria responsabilità professionale.

² Se il richiedente intende limitare l'attività all'inseminazione mediante sperma di un donatore, è sufficiente che oltre all'autorizzazione cantonale all'esercizio della professione sotto la propria responsabilità professionale disponga del titolo federale di perfezionamento in ginecologia e ostetricia o di un titolo estero di perfezionamento equivalente e riconosciuto.

³ Abrogato

Non sono pervenuti commenti su questa proposta di modifica.

3.3 Articolo 3: Qualifiche richieste per la conservazione e la mediazione di gameti

Art. 3 Qualifiche richieste per la conservazione e la mediazione di gameti

Chi prende in consegna gameti, oociti impregnati o embrioni *in vitro* allo scopo di conservarli o procura spermatozoi donati, senza applicare egli stesso metodi di procreazione, abbisogna di un titolo federale di perfezionamento in medicina o di un titolo estero di perfezionamento riconosciuto. Inoltre, è necessaria l'autorizzazione cantonale all'esercizio della professione sotto la propria responsabilità professionale.

Oltre al consenso esplicito di vips all'aggiunta di «embrioni *in vitro*», non sono pervenuti commenti su questa proposta di modifica.

3.4 Articolo 4: Laboratori di medicina della procreazione

Art. 4 Laboratori di medicina della procreazione

¹ Il titolare di un'autorizzazione che intende applicare metodi di procreazione necessita di un laboratorio di medicina della procreazione:

- a. posto sotto la direzione di una persona che:
1. ha concluso una formazione universitaria di cui alla legge del 23 giugno 2006¹⁴ sulle professioni mediche o si è diplomata nel campo della biologia o della chimica presso una scuola universitaria accreditata conformemente alla legge federale del 30 settembre 2011¹⁵ sulla promozione e sul coordinamento del settore universitario svizzero o presso una scuola universitaria estera riconosciuta o accreditata dallo Stato;
 2. ha conseguito un titolo di perfezionamento professionale ritenuto adeguato dall'autorità di vigilanza; e
 3. si tiene costantemente aggiornata sullo stato della scienza e della tecnica tramite una formazione continua adeguata;
- b. che impiega personale dotato delle competenze e qualifiche professionali necessarie per applicare i metodi offerti;
- c. che implementa un sistema di gestione della qualità adatto ai metodi offerti e conforme alle disposizioni di cui all'allegato 1.

² Se il laboratorio è accreditato ai sensi dell'ordinanza del 17 giugno 1996¹⁶ sull'accreditamento e sulla designazione, l'autorità di vigilanza può rinunciare, totalmente o in parte, alla verifica del sistema di gestione della qualità di cui al capoverso 1 lettera c.

³ Il Dipartimento federale dell'interno può aggiornare l'allegato 1 in base agli sviluppi internazionali o ai progressi della tecnica. Per gli aggiornamenti che potrebbero comportare ostacoli tecnici al commercio procede d'intesa con il Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca.

L'articolo 4 disciplina i requisiti che in futuro un laboratorio di medicina della procreazione dovrà soddisfare. 29 partecipanti (40%) hanno preso esplicitamente posizione in merito (AG, BS, CHUV, CPMA, FERTILITAS, FMH, FR, GE, Gen Suisse, GUMEK, Insel, KSGR, KSSG, LU, mws, NEK, santésuisse, SG, SGGG, SGRM, SHV, SO, PSS, svbg, TI, Qualab, vips, VD, ZH). 6 partecipanti hanno accolto l'articolo positivamente (a), 22 hanno espresso delle riserve (b). Un partecipante lo ha respinto chiaramente (c).

(a) 6 partecipanti condividono le disposizioni proposte e approvano espressamente i requisiti sanciti dall'articolo 4 che i laboratori di medicina della procreazione dovranno soddisfare in futuro (CPMA, mws, SHV, SO, PSS, svbg). Per SO l'introduzione di requisiti severi per i capi e il personale di laboratorio, come pure dell'obbligo di accreditamento e di quello di creare un sistema adeguato di gestione della qualità, sono senza dubbio strumenti utili per tenere conto nella giusta misura dei requisiti elevati che le strutture impegnate in attività tanto delicate devono soddisfare.

(b) 22 partecipanti approvano sostanzialmente l'articolo 4. Formulano tuttavia alcune riserve su singole disposizioni. I pareri si possono suddividere tra le quattro posizioni seguenti (è possibile che un parere venga citato più volte):

(aa) *Inasprimento dei requisiti*: 8 partecipanti auspicano l'inasprimento di determinati requisiti (CHUV, GE, Gen Suisse, GUMEK, NEK, Qualab, SGRM, VD) per i laboratori di medicina della procreazione. Alcuni chiedono ad esempio l'obbligo di accreditamento anche di questi laboratori, oltre che dei laboratori genetici (CHUV, GE, GUMEK, NEK, VD; cfr. cpv. 1 lett. c). Altri invece caldeggiavano l'introduzione di un disciplinamento della supplenza in analogia all'articolo 17 OEGU (GUMEK, NEK), in modo da garantire che i supplenti dispongano delle stesse qualifiche dei capi. GUMEK suggerisce inoltre di sostituire «si è diplomata» con «ha ottenuto un master» (cfr. cpv. 1 lett. a n. 1), poiché ritiene che un bachelor non sia sufficiente per dirigere un laboratorio di medicina della procreazione. Gen Suisse propone di assoggettare agli standard di qualità della Svizzera anche i laboratori esteri che collaborano con quelli svizzeri (cfr. cpv. 1 lett. c). Infine, 2 partecipanti si dicono favorevoli all'introduzione di un obbligo che imponga ai laboratori di medicina della procreazione di sottoporsi a un controllo della qualità esterno (Qualab, SGRM).

¹⁴ RS 811.11

¹⁵ RS 414.20

¹⁶ RS 946.512

(bb) *Allentamento dei requisiti*: 9 partecipanti si dicono sostanzialmente favorevoli a un allentamento dei requisiti per i centri di medicina della riproduzione (FERTILITAS, FMH, KSGR, KSSG, SG, SGRM, SGGG, vips, ZH). Per vips i laboratori di medicina della procreazione dovrebbero soggiacere a requisiti diversi a seconda che svolgano o no attività di diagnostica preimpianto. 6 partecipanti sono convinti che i titolari delle autorizzazioni debbano poter continuare a dirigere i laboratori di medicina della procreazione (FMH, KSGR, KSSG, SG, SGRM, SGGG; cfr. cpv. 1 lett. a) e che ai capi di questi laboratori non debba essere richiesto obbligatoriamente un determinato perfezionamento, ma semplicemente un'esperienza pluriennale nella funzione. Per quanto riguarda la qualifica di capo, SGGG e FMH suggeriscono di elaborare e introdurre per i titolari delle autorizzazioni un modulo supplementare, intitolato «Embriologia e laboratorio di medicina della procreazione», nel perfezionamento di endocrinologia ginecologica. vips ritiene che il capo di un laboratorio di medicina della procreazione non debba necessariamente disporre di un diploma universitario (cfr. cpv. 1 lett. a n. 1). Secondo 3 partecipanti (KSSG, SGGG, SGRM) tale diploma non dovrebbe essere obbligatorio nemmeno per il rimanente personale di laboratorio (cfr. cpv. 1 lett. b).

Secondo FMH e SGGG va concessa la possibilità di mantenere i diritti acquisiti se il medico capo e il personale del laboratorio di medicina della procreazione vantano un'esperienza pratica di almeno 5 anni nella direzione di un laboratorio e possono documentare una buona qualità.

Inoltre, 7 partecipanti chiedono un allentamento dei requisiti che deve soddisfare chi dispone di un sistema adeguato di gestione della qualità (FERTILITAS, FMH, KSSG, Insel, SGGG, SGRM, ZH; cfr. cpv. 1 lett. c). KSSG sostiene che imporre ai laboratori di medicina della procreazione, oltre alla certificazione, anche un accreditamento comporti oneri sproporzionati in termini di personale, tempo e costi. KSSG e SGRM chiedono che venga stralciata la parte di periodo «... conforme alle disposizioni di cui all'allegato 1». SGRM propone di formulare come segue la lettera c: «(...) implementa un sistema di gestione della qualità adatto ai metodi offerti. Il sistema deve essere sottoposto ad audit ogni due anni da un'organizzazione esterna. Il rapporto di audit va presentato spontaneamente all'autorità preposta all'autorizzazione». Dal canto loro, FMH, Insel e SGGG vorrebbero che il sistema di gestione della qualità fosse implementato in conformità alle norme di cui all'allegato 1 *oppure* alla norma ISO 9001:2015, ritenendo che quest'ultima sia sufficiente e opportuna per fungere da riferimento in materia di gestione della qualità. ZH invita a esonerare i laboratori più piccoli dall'obbligo di accreditamento (cfr. cpv. 1 lett. c), mentre FERTILITAS chiede lo stralcio di tutta la lettera c.

(cc) *Precisazione dei requisiti per la direzione dei laboratori a livello di ordinanza*: 9 partecipanti auspicano che i requisiti per la direzione dei laboratori vengano precisati a livello di ordinanza (AG, BS, FR, GUMEK, NEK, santésuisse, SG, TI, ZH). FR e TI ritengono che la formulazione «diplomata nel campo della biologia o della chimica» sia troppo generica e vada precisata a livello di ordinanza (cfr. cpv. 1 lett. a n. 1). 7 partecipanti chiedono di precisare, sempre a livello di ordinanza, anche i requisiti per il perfezionamento professionale (AG, BS, GUMEK, NEK, santésuisse, SG, ZH; cfr. cpv. 1 lett. a n. 2), adducendo che questo aspetto andrebbe regolamentato in modo uniforme su scala nazionale. GUMEK e NEK suggeriscono di inserire nell'ordinanza quale standard per il perfezionamento il certificato di embriologo clinico senior rilasciato dall'ESHRE. Secondo NEK la Confederazione dovrebbe inoltre mantenere la competenza di disciplinare i contenuti del perfezionamento e suggerisce di formulare come segue la lettera a numero 2: «[...] il certificato di embriologo clinico senior rilasciato dall'ESHRE o un titolo equivalente. In merito all'equivalenza decide il DFI». BS completerebbe la disposizione come segue: «ha conseguito un titolo di perfezionamento professionale ritenuto adeguato dall'Ufficio federale della sanità pubblica [o da un servizio specializzato/una commissione]». Infine, Santésuisse e ZH preferirebbero che i requisiti per il perfezionamento venissero definiti a livello di ordinanza (cfr. cpv. 1 lett. a n. 3).

(dd) *Diversi*: ZG modificherebbe la frase introduttiva come segue: «Per applicare metodi di procreazione il titolare di un'autorizzazione deve poter ricorrere a un laboratorio di medicina della procreazione:...». Completarebbe inoltre il capoverso 2 in modo da ammettere l'esonero, oltre che dal controllo del sistema di gestione della qualità, anche dalle ispezioni di cui all'articolo 10 se il laboratorio è accreditato. KSSG e SGRM suggeriscono di aggiungere una lettera d al capoverso 1: «Nell'ambito del sistema di gestione della qualità deve essere garantita in particolare la tracciabilità nei settori della preparazione e della fecondazione di gameti come anche delle condizioni di cultura, incluse quelle dei gameti e degli embrioni. I rispettivi dati devono essere conservati per vent'anni. L'autorità di vigilanza verifica le modalità di conservazione».

(c) Infine, LU respinge decisamente l'articolo proposto, auspicando lo stralcio della disposizione sul perfezionamento (cfr. cpv. 1 lett. a n. 2), di quella sulle qualifiche del personale di laboratorio (cfr. cpv. 1 lett. b) e del rinvio all'allegato 1 contenuto nel capoverso 1 lettera c. Per LU il sistema di controllo della qualità più adatto è ISO 9001.

3.5 Articolo 6: Consulenza e cure

Art. 6 Consulenza e cure

¹ Alla domanda d'autorizzazione per l'applicazione di metodi di procreazione va accluso il piano di consulenza e di cure socio-psicologiche di cui all'articolo 9 capoverso 2 lettera c della legge.

² Per l'applicazione di metodi di procreazione che prevedono l'esame del patrimonio genetico di gameti o embrioni *in vitro* o la selezione di spermatozoi donati e intesi a evitare la trasmissione di una malattia grave, va accluso anche il piano di consulenza genetica di cui all'articolo 6a della legge.

L'articolo 6 prevede che insieme alla domanda di autorizzazione venga presentato un piano di consulenza e di cure socio-psicologiche. Sulla questione hanno preso posizione 15 partecipanti (AGILE, Apella, biorespect, Dialog Ethik, PEV, Incl. Handicap, insieme, mws, SHV, SKV, PSS, SVBG, UDC, vahs).

vips accoglie positivamente l'adeguamento, in particolare la suddivisione in due capoversi. 11 partecipanti (AGILE, Apella, biorespect, Dialog Ethik, Incl. Handicap, insieme, SHV, SKV, SVBG, UDC, vahs) preferirebbero affidare l'informazione e la consulenza destinate alle persone che intendono avvalersi di procedure di medicina della procreazione a un servizio o a specialisti esterni indipendenti anziché (o almeno non solo) ai medici curanti. Il PEV propone di rendere obbligatoria la consulenza indipendente non direttiva svolta da un servizio indipendente. mws suggerisce di obbligare i titolari dell'autorizzazione a segnalare le possibilità di consulenza esterne e a indirizzarvi coloro che ne fanno richiesta. Per il PSS il piano dovrebbe obbligare i titolari dell'autorizzazione a informare gli interessati sul diritto all'autodeterminazione e su opzioni di trattamento alternative. SHV e SVBG deplorano che le levatrici, sebbene siano professioniste con le conoscenze necessarie a fornire una consulenza, non siano citate esplicitamente nell'ordinanza. 4 partecipanti (AGILE, Dialog Ethik, Incl. Handicap, UDC) ritengono che l'ordinanza dovrebbe contemplare criteri più severi in materia di informazione e consulenza, simili o uguali a quelli previsti per la consulenza genetica in generale (cfr. art. 14 della legge federale sugli esami genetici sull'essere umano, LEGU¹⁷). mws propone di aggiungere un secondo periodo al capoverso 1: «(...) Il piano garantisce che chi beneficia della consulenza venga informato sui consultori esterni e, su richiesta, possa esservi indirizzato».

In conclusione si può affermare che sono auspiccate disposizioni più severe e dettagliate per gli obblighi in materia di informazione e consulenza.

3.6 Articolo 9 capoverso 3: Autorizzazione

Art. 9 cpv. 3 Autorizzazione

...

³ Se l'autorità di vigilanza non ne limita la durata e il diritto cantonale relativo all'esercizio di un'attività professionale sotto la propria responsabilità professionale non fissa un limite d'età inferiore, l'autorizzazione è valida sino al raggiungimento del 70° anno d'età da parte del richiedente. ...

¹⁷ RS 810.12

6 partecipanti si sono espressi in merito all'articolo 9 capoverso 3 che fissa un limite d'età per i titolari di un'autorizzazione (CHUV, PLR, GE, LU, NEK, SGRM). Tutti mettono in discussione il limite di 70 anni.

Viene messa in dubbio prima di tutto la legittimità di questa disposizione. I partecipanti chiedono che venga applicato il diritto cantonale (GE, LU, SGRM) o adducono che l'imposizione di un limite a livello di ordinanza non sia giustificabile (NEK). In secondo luogo si argomenta che la disposizione limiterebbe la libertà personale e quella economica (PLR). Infine si critica il limite d'età alla luce dell'evoluzione demografica attuale (LU).

3.7 Articolo 10: Vigilanza

Art. 10 cpv. 1 e 3 Vigilanza

¹ Entro un anno dal rilascio dell'autorizzazione, l'autorità di vigilanza fa effettuare un'ispezione da un perito. In seguito, l'ispezione ha luogo ogni qualvolta ve ne sia la necessità, ma almeno una volta ogni due anni.

² ...

³ Abrogato

21 partecipanti commentano l'articolo 10 riguardante la vigilanza dei centri di medicina della riproduzione (AGILE, BK-SBK, Dialog Ethik, UDF, PEV, FR, Gen Suisse, GUMEK, HIP, HLI, Incl. Handicap, insieme, KSSG, NEK, SG, SGGG, SGRM, SKF, VD, VKAS, ZH).

Capoverso 1: 10 partecipanti chiedono che le ispezioni vengano svolte senza preavviso come finora (AGILE, BK-SBK, Dialog Ethik, PEV, HLI, HIP, Incl. Handicap, insieme, SKF, VKAS). GUMEK e NEK auspicano che abbiano luogo *prima* del rilascio dell'autorizzazione e suggeriscono la seguente formulazione: «L'autorità di vigilanza fa effettuare un'ispezione da un perito prima del rilascio dell'autorizzazione». Secondo Gen Suisse si dovrebbe garantire che i medici cantonali, che non sono esperti in materia, siano affiancati da specialisti durante le ispezioni. KSSG e SGRM suggeriscono di modificare il secondo periodo come segue: «In seguito, l'ispezione ha luogo ogni qualvolta ve ne sia la necessità, di norma ogni tre anni». SG propone invece il seguente tenore: «In seguito, l'ispezione ha luogo ogni qualvolta ve ne sia la necessità, di norma ogni due anni. L'intervallo tra le ispezioni può essere prolungato al massimo a 4 anni se l'esito è stato ripetutamente conforme alla legge». SGGG suggerisce la seguente integrazione: «Se ispezioni ripetute non hanno dato adito a contestazioni, l'intervallo tra un'ispezione e l'altra può essere prolungato al massimo a quattro anni». Anche ZH si esprime in favore di una prolungazione dell'intervallo fra due ispezioni. Per FR l'autorità di vigilanza dovrebbe poter decidere quando e con quale frequenza effettuare le ispezioni. Secondo VD la disposizione dovrebbe indicare che i costi delle ispezioni sono a carico dei laboratori di medicina della procreazione. Dialog Ethik invita invece a menzionare chiaramente i criteri di qualità per le ispezioni. Infine, UDF completerebbe il capoverso 1 come segue: «Per garantire l'indipendenza delle ispezioni, queste non possono essere eseguite da persone che rappresentino in alcun modo il settore della medicina della procreazione. L'indipendenza finanziaria e di personale tra ispettori e ispezionati deve essere documentata dinanzi all'autorità di vigilanza».

Capoverso 3: GUMEK e NEK propongono di non abrogare il capoverso, ma di riformularlo: «Nell'ambito dell'ispezione le persone incaricate prestano particolare attenzione all'interazione tra il centro di medicina della procreazione e il laboratorio diagnostico». BK-SBK, HLI e VKAS si dicono contrari all'abrogazione del capoverso 3.

3.8 Articolo 11: Notifica

Art. 11 Notifica

Il Servizio di accreditamento svizzero SAS notifica all'autorità di vigilanza, entro un termine ragionevole, gli accreditamenti rilasciati o rinnovati di cui all'articolo 4 capoverso 2 nonché eventuali sospensioni o ritiri.

7 partecipanti hanno preso posizione in merito all'articolo 11 (AGILE, BS, Dialog Ethik, FR, Incl. Handicap, insieme, TI). BS vede espressamente con favore l'obbligo di notifica previsto. TI chiede che venga precisata la formulazione «entro un termine ragionevole» e propone 30 giorni per gli accreditamenti rilasciati o rinnovati e 15 giorni per le sospensioni. 5 partecipanti chiedono che le notifiche vengano inviate all'autorità di vigilanza immediatamente anziché entro un termine ragionevole (AGILE, Dialog Ethik, FR, Incl. Handicap, insieme).

3.9 Articolo 12: Ritiro

Art. 12 Ritiro

Abrogato

3 partecipanti, nello specifico PEV, HLI e VKAS, deplorano l'abrogazione dell'articolo 12, che a loro avviso limita la competenza dell'autorità cantonale di vigilanza.

3.10 Articolo 14a: Valutazione

Art. 14a Valutazione

Su richiesta, l'autorità di vigilanza trasmette all'Ufficio federale della sanità pubblica i dati necessari alla valutazione di cui all'articolo 14a capoverso 2 lettera c della legge nonché i dati di contatto dei titolari dell'autorizzazione di cui all'articolo 8 capoverso 1 della legge.

7 partecipanti hanno commentato l'articolo 14a OMP, che disciplina i dettagli per l'attuazione della valutazione di cui all'articolo 14a della legge sulla medicina della procreazione (AGILE, Apella, biorespect, BK-SBK, insieme, vips, VKAS).

4 organizzazioni (AGILE, Apella, biorespect, insieme) sollecitano una precisazione dell'articolo. In riferimento all'articolo 14a LPAM pongono l'accento sul rilevamento delle indicazioni per una DPI (in base al rischio di trasmissione di una malattia grave o di una capacità di sviluppo ridotta dell'embrione). Evidenziano inoltre la necessità di procedere a osservazioni sul lungo periodo e di garantire la consulenza. 2 pareri (BK-SBK, VKAS) ritengono che la valutazione debba svolgersi secondo modalità poco complicate. Chiedono che i dati vengano inviati spontaneamente all'UFSP e che il passaggio «su richiesta» venga stralciato.

vips è l'unico a raccomandare l'abrogazione dell'articolo 14a adducendo che la valutazione non è né necessaria né corretta e comporta costi elevati. Inoltre, visto che in votazione il Popolo si è espresso chiaramente a favore della DPI, lo svolgimento di quest'ultima non può essere messo a repentaglio da una valutazione.

3.11 Articolo 28: Disposizioni transitorie

Art. 28 Disposizioni transitorie della modifica del...

¹ I titolari di un'autorizzazione di cui all'articolo 8 capoverso 1 lettera a della legge che già prima dell'entrata in vigore della modifica del ... applicavano metodi di procreazione e che intendono continuare a esercitare tale attività devono presentare all'autorità di vigilanza, entro tre anni, una richiesta in tal senso in cui dimostrano che i requisiti di cui all'articolo 4 capoverso 1 lettere a-c sono soddisfatti. Possono continuare a esercitare la loro attività fino a quando la decisione dell'autorità di vigilanza non sarà passata in giudicato.

² I titolari di un'autorizzazione di cui all'articolo 8 capoverso 1 lettera a della legge che già prima dell'entrata in vigore della modifica del ... applicavano metodi di procreazione implicanti esami del patrimonio genetico di gameti e che intendono continuare a esercitare tale attività devono presentare all'autorità di vigilanza, entro tre anni, una richiesta in tal senso in cui dimostrano che i requisiti di cui all'articolo 9 capoverso 3 della legge e agli articoli 4 capoverso 1 lettere a-c e 6 capoverso 2 sono soddisfatti. Possono continuare a esercitare la loro attività fino a quando la decisione dell'autorità di vigilanza non sarà passata in giudicato.

12 partecipanti commentano l'articolo 28 riguardante le disposizioni transitorie (PLR, FMH, GUMEK, Incl. Handicap, KSSG, NEK, SG, SGGG, SGRM, PSS, vips, VS).

Capoverso 1: 11 partecipanti (PLR, FMH, GUMEK, Incl. Handicap, KSSG, NEK, SG, SGGG, SGRM, PSS, vips) prendono posizione sulla durata proposta del termine di transizione (3 anni) per i titolari di un'autorizzazione ai sensi dell'articolo 8 capoverso 1 lettera a della legge. 4 di loro (GUMEK, Incl. Handicap, NEK, PSS) vorrebbero ridurla, chi a 6 mesi, chi a 1 o 2 anni. 6 partecipanti (PLR, FMH, KSSG, SG, SGGG, SGRM) preferirebbero invece prolungarla: 4 di loro (FMH, KSSG, SGGG, SGRM) propongono un termine di 4 anni, SG addirittura di 5. Motivano le loro proposte adducendo in particolare l'elevato fabbisogno di personale, finanze e tempo necessario per implementare il sistema di gestione della qualità e per l'eventuale accreditamento.

Sono state inoltre presentate tre formulazioni alternative per l'articolo 28 capoverso 1:

VS: «I titolari di un'autorizzazione che applicano già metodi di procreazione con assistenza medica e che intendono continuare a esercitare tale attività (...)».

FMH: «(...) disponevano di un sistema adeguato di gestione della qualità secondo l'articolo 4 capoverso 1 lettera c e avevano applicato per almeno un anno metodi di procreazione implicanti esami del patrimonio genetico di gameti e che intendono continuare a esercitare tale attività includendo gli esami del patrimonio genetico di embrioni devono presentare all'autorità di vigilanza, entro 4 anni, una richiesta in tal senso in cui dimostrano che i requisiti di cui all'articolo 9 capoverso 3 della legge e all'articolo 4 capoverso 1 lettere a-c sono soddisfatti (...)».

SGGG: «(...) disponevano di un sistema adeguato di gestione della qualità secondo l'articolo 4 capoverso 1 lettera c e avevano applicato per almeno un anno metodi di procreazione implicanti esami del patrimonio genetico di gameti e che intendono continuare a esercitare tale attività includendo gli esami del patrimonio genetico di embrioni devono presentare all'autorità di vigilanza, entro 4 anni, una richiesta in tal senso in cui dimostrano che i requisiti di cui all'articolo 9 capoverso 3 della legge e all'articolo 4 capoverso 1 lettere a-c sono soddisfatti (...)».

Capoverso 2: 9 partecipanti (FMH, GUMEK, Incl. Handicap, KSSG, NEK, SGGG, SGRM, PSS, vips) prendono posizione sulla durata proposta del termine di transizione (3 anni) per i titolari di un'autorizzazione ai sensi dell'articolo 8 capoverso 1 lettera a della legge che, all'entrata in vigore delle modifiche dell'ordinanza, applicano già metodi di procreazione implicanti esami del patrimonio genetico di gameti. 4 di loro (GUMEK, Incl. Handicap, NEK, PSS) vorrebbero ridurla, chi a 6 mesi, chi

a 1 o 2 anni. 4 partecipanti (FMH, KSSG, SGGG, SGRM) preferirebbero invece prolungarla e suggeriscono un termine di 4 anni. Motivano le loro proposte adducendo in particolare l'elevato fabbisogno di personale, finanze e tempo necessario per implementare il sistema di gestione della qualità e per l'eventuale accreditamento.

Sono state inoltre presentate 5 formulazioni alternative:

VS: «I titolari di un'autorizzazione che applicano già metodi di procreazione con assistenza medica implicanti esami del patrimonio genetico di gameti e che intendono continuare a esercitare tale attività (...)».

FMH: «Altri titolari di un'autorizzazione di cui all'articolo 8 capoverso 1 lettera a della legge che intendono esaminare il patrimonio genetico di embrioni devono implementare, prima di iniziare tale attività, un sistema adeguato di gestione della qualità per gli altri metodi offerti in conformità all'articolo 4 capoverso 1 lettera c. Devono ottenere dall'autorità di vigilanza un'autorizzazione all'esercizio dell'attività e presentare, entro 4 anni dall'inizio della stessa, una richiesta in tal senso in cui dimostrano che i requisiti di cui all'articolo 9 capoverso 3 della legge e all'articolo 4 capoverso 1 lettere a-c sono soddisfatti (...)».

SGRM: «(...) e che intendono continuare a esercitare tale attività includendo eventualmente esami del patrimonio genetico di embrioni devono presentare entro 4 anni all'autorità di vigilanza una richiesta in tal senso in cui dimostrano che i requisiti di cui all'articolo 9 capoverso 3 della legge e agli articoli 4 capoverso 1 lettere a-c e 6 capoverso 2 sono soddisfatti. Lo stesso vale per i titolari di un'autorizzazione di cui all'articolo 8 capoverso 1 lettera a della legge che entro sei mesi dall'entrata in vigore della modifica del ... iniziano a eseguire esami del patrimonio genetico di embrioni (...)».

KSSG: «(...) e che intendono continuare a esercitare tale attività includendo eventualmente esami del patrimonio genetico di embrioni devono presentare entro 4 anni all'autorità di vigilanza una richiesta in tal senso in cui dimostrano che i requisiti di cui all'articolo 9 capoverso 3 della legge e agli articoli 4 capoverso 1 lettere a-c e 6 capoverso 2 sono soddisfatti. Lo stesso vale per i titolari di un'autorizzazione di cui all'articolo 8 capoverso 1 lettera a della legge che entro sei mesi dall'entrata in vigore della modifica del ... iniziano a eseguire esami del patrimonio genetico di embrioni (...)».

SGGG: «Altri titolari di un'autorizzazione di cui all'articolo 8 capoverso 1 lettera a della legge che intendono esaminare il patrimonio genetico di embrioni devono implementare, prima di iniziare tale attività, un sistema di gestione della qualità adeguato per gli altri metodi offerti in conformità all'articolo 4 capoverso 1 lettera c. Devono ottenere dall'autorità di vigilanza un'autorizzazione all'esercizio dell'attività e presentare, entro 4 anni dall'inizio della stessa, una richiesta in tal senso in cui dimostrano che i requisiti di cui all'articolo 9 capoverso 3 della legge e all'articolo 4 capoverso 1 lettere a-c sono soddisfatti (...)».

3.12 Allegato 1 all'OMP: Sistema di gestione della qualità (art. 4 cpv. 1 lett. c)

Norma europea ISO/IEC 17025:2005 (Requisiti generali per la competenza dei laboratori di prova e di taratura) o ISO 15189:2012 (Laboratori medici – Requisiti riguardanti la qualità e la competenza)¹⁸

Non sono pervenuti commenti sull'allegato 1 all'OMP. I partecipanti che hanno preso posizione sulle norme ivi menzionate lo hanno fatto nell'ambito delle osservazioni all'articolo 4 capoverso 1 lettera c.

¹⁸ Le norme sono consultabili presso l'Ufficio federale della sanità pubblica, 3003 Berna, o possono essere richieste al Centro svizzero d'informazioni sulle norme tecniche (switec), Bürglistrasse 29, 8400 Winterthur, <http://www.snv.ch>.

4. Pareri riguardanti le singole disposizioni dell'OEGU oggetto della revisione

4.1 Articolo 5: Designazione di un capo di laboratorio

Art. 5 Designazione di un capo di laboratorio

Il laboratorio designa una persona responsabile (capo di laboratorio) che eserciti la vigilanza diretta sull'esecuzione di esami citogenetici e genetico-molecolari.

Non sono pervenuti commenti su questa proposta di modifica.

4.2 Articolo 6: Qualifica del capo di laboratorio

Art. 6 cpv. 1^{bis}

^{1bis} Se il laboratorio esegue esami citogenetici o genetico-molecolari di gameti o embrioni *in vitro* nell'ambito di metodi di procreazione di cui all'articolo 5a della legge del 18 dicembre 1998¹⁹ sulla medicina della procreazione (LPAM), il capo di laboratorio deve dimostrare di possedere il titolo di specialista FAMH in analisi medico-genetica o di specialista FAMH in medicina di laboratorio, genetica medica, di cui all'articolo 6 capoverso 1 lettera a.

Non sono pervenuti commenti su questa proposta di modifica.

4.3 Articolo 7: Qualifica del personale di laboratorio

Art. 7 cpv. 2

....

² Se il laboratorio esegue esami citogenetici o genetico-molecolari di gameti o embrioni *in vitro* nell'ambito di metodi di procreazione di cui all'articolo 5a LPAM²⁰, almeno una delle persone che lavorano nel laboratorio deve avere inoltre sufficiente esperienza con esami su singola cellula.

Sette partecipanti si sono espressi esplicitamente sull'articolo 7 capoverso 2 OEGU (FMH, FR, GE, GUMEK, NEK, SGMG, TI).

FMH, GE e SGMG criticano il requisito richiesto al personale di laboratorio e auspicano l'abrogazione del capoverso. FR e TI chiedono invece una descrizione più chiara del requisito «sufficiente esperienza» e propongono di sancire nell'ordinanza una durata precisa per l'esperienza professionale richiesta. GUMEK e NEK invitano a riformulare la seconda parte del periodo: «(...) almeno una delle persone che lavorano nel laboratorio deve avere inoltre sufficiente esperienza con tali esami». Motivano la loro proposta adducendo che per gli esami con gameti ed embrioni *in vitro* non si utilizzano necessariamente singole cellule.

¹⁹ RS 810.11

²⁰ RS 810.11

4.4 Articolo 8a: Accredитamento

Art. 8a Accredитamento

Se il laboratorio esegue esami citogenetici o genetico-molecolari di gameti o embrioni *in vitro* nell'ambito di metodi di procreazione di cui all'articolo 5a LPAM²¹ deve inoltre essere accreditato conformemente all'ordinanza del 17 giugno 1996²² sull'accreditamento e sulla designazione (OAccD); i criteri fondamentali applicabili per l'accreditamento di tali laboratori sono elencati nell'allegato 2 della OAccD.

L'articolo 8a prevede un obbligo di accreditamento per i laboratori che eseguono esami citogenetici o genetico-molecolari di gameti o embrioni *in vitro* nell'ambito di metodi di procreazione. 5 partecipanti si sono espressi sul disciplinamento proposto (GUMEK, Insel, NEK, ProCreaLab, SGMG).

Insel è favorevole all'obbligo di accreditamento, mentre ProCreaLab e SGMG si oppongono e sollecitano un adeguamento dell'articolo 8a all'articolo 12 e 13 OEGU. ProCreaLab aggiunge che nel settore della DPI i laboratori genetici dovrebbero essere assoggettati alle stesse condizioni in materia di sistemi di gestione della qualità vigenti per i laboratori di medicina della procreazione. NEK e GUMEK invitano ad adeguare come segue la formulazione: «(...)», deve inoltre essere accreditato in questo ambito di attività». Per GUMEK e NEK dalla formulazione dovrebbe risultare chiaramente che l'accreditamento riguarda segnatamente gli esami di gameti o embrioni *in vitro* e non un'attività qualsiasi svolta nello stesso laboratorio.

4.5 Articolo 9: Domanda d'autorizzazione

Art. 9 Domanda d'autorizzazione

¹ La domanda d'autorizzazione deve contenere:

- a. i dati da cui si evinca che i requisiti necessari di cui agli articoli 5–8a sono soddisfatti; è fatto salvo l'articolo 10 capoverso 3;
- b. i dati relativi ai locali, ai principali strumenti e apparecchi; e
- c. un elenco degli esami previsti e delle procedure utilizzate a tal fine.

² La domanda deve essere presentata all'UFSP.

Non sono pervenuti commenti su questa proposta di modifica.

4.6 Articolo 10: Rilascio e durata di validità dell'autorizzazione

Art. 10 Rilascio e durata di validità dell'autorizzazione

¹ L'autorizzazione è rilasciata se sono soddisfatti i requisiti necessari di cui agli articoli 5–8a; l'autorizzazione ha una validità di cinque anni.

² La domanda di rinnovo deve essere presentata al più tardi sei mesi prima della scadenza della medesima. Deve contenere o confermare i dati di cui all'articolo 9 capoverso 1.

³ Se un laboratorio intende eseguire esami citogenetici o genetico-molecolari di gameti o embrioni *in vitro* nell'ambito di metodi di procreazione di cui all'articolo 5a LPAM²³, ma non dispone ancora dell'accreditamento richiesto, un'autorizzazione è rilasciata a condizione che:

- a. abbia presentato una domanda di accreditamento al Servizio di accreditamento svizzero SAS; e

²¹ RS 810.11

²² RS 946.512

²³ RS 810.11

- b. siano soddisfatti tutti gli altri requisiti di cui agli articoli 5–8a.

⁴ L'autorizzazione di cui al capoverso 3:

- a. ha una validità di cinque anni;
- b. non può essere né prorogata né rinnovata;
- c. si estingue se il Servizio di accreditamento svizzero SAS decide di rifiutare l'accREDITAMENTO.

5 partecipanti (PLR, GE, GUMEK, NEK, SGRM) si sono espressi in merito all'articolo 10 che disciplina le condizioni alle quali un laboratorio ottiene l'autorizzazione a eseguire esami citogenetici o genetico-molecolari.

PLR e SGRM ritengono che sia superfluo limitare l'autorizzazione a 5 anni (cfr. cpv. 1). Questa scelta causerebbe solo costi senza portare vantaggi sostanziali, tanto più che i controlli regolari e la vigilanza da parte del Servizio di accreditamento svizzero (SAS) sono più che sufficienti. GUMEK e NEK sostengono che il termine di 5 anni di cui al capoverso 4 lettera a sia eccessivo e suggeriscono di ridurlo a 3. GE deplora che a tenore del capoverso 4 lettera b non sia possibile prorogare o rinnovare l'autorizzazione ai sensi del capoverso 3.

4.7 Articolo 38: Disposizioni transitorie

Art. 38 Disposizioni transitorie della modifica del ...

¹ I laboratori che già prima dell'entrata in vigore della modifica della presente ordinanza del ... eseguivano esami citogenetici o genetico-molecolari di gameti *in vitro* di cui all'articolo 5a capoverso 1 LPAM²⁴ devono presentare entro il ... [data; 6 mesi dopo l'entrata in vigore] una domanda di autorizzazione secondo l'articolo 9. Possono continuare a esercitare la loro attività fino a quando la decisione dell'autorità competente non sarà passata in giudicato.

² I laboratori che non presentano la domanda in tempo utile devono sospendere l'attività in questo ambito.

Non sono pervenuti commenti su questa proposta di modifica.

Art. 38a

Abrogato

Non sono pervenuti commenti su questa proposta di modifica.

5. Altre osservazioni

19 partecipanti prendono posizione in merito ad aspetti che non riguardano direttamente il diritto esecutivo, ma che hanno oggettivamente un nesso con quest'ultimo (biorespect, BK-SBK, CHUV, Dialog Ethik, Gen Suisse, GUMEK, HLI, insieme, KSGR, LU, NEK, SGGG, SGRM, SKF, PSS, vahs, VD, VKAS, ZH).

5.1 Revisione totale della LPAM

GUMEK e NEK invitano a valutare seriamente l'eventualità di sottoporre la LPAM a una revisione totale, tenuto conto dei profondi cambiamenti intervenuti a livello di possibilità medico-tecniche e conoscenze scientifiche, ma anche a livello di valori e percezione sociale dal 1998, anno in cui è entrata in vigore la legge sulla medicina della procreazione. Si pensi in particolare al sistema di autorizzazione/ai requisiti di qualità per l'inseminazione omologa, al controllo dei tassi di successo dei centri FIV, alla donazione di oociti ed embrioni, alla ricerca sulle cellule impregnate e sugli embrioni che va oltre quanto previsto dalla legge sulle cellule staminali, all'accesso alla medicina della procreazione per le coppie dello stesso sesso e all'implementazione di metodi DPI per generare embrioni istocompatibili.

5.2 Limitazione del numero di laboratori di medicina della procreazione

8 partecipanti invitano a limitare il numero di laboratori di medicina della procreazione che offrono la DPI (biorespect, Dialog Ethik, PEV, HLI, insieme, SKF, vahs, VKAS). Per alcuni di essi i metodi di medicina della procreazione dovrebbero essere implementati solo da centri universitari (PEV, HLI, VKAS). Secondo biorespect una limitazione del numero assoluto di centri (...) è imprescindibile per garantire la competenza professionale e una qualità sufficiente delle cure.

5.3 Commenti all'articolo 17 capoverso 1 LPAM

4 partecipanti si interrogano sulle ragioni che hanno indotto il legislatore a sostituire l'espressione «oociti impregnati» con «oociti umani» all'articolo 17 capoverso 1 della LPAM rivista (LU, SGRM, SGGG, ZH). Secondo un'interpretazione precisa vi è infatti una differenza tra la possibilità di sviluppare fino a divenire embrioni 12 oociti o 12 oociti impregnati. Per evitare malintesi sarebbe opportuna una precisazione in forma adeguata (SGRM).

In alternativa SGGG invita l'autorità di vigilanza a comunicare chiaramente che a tenore della LPAM rivista per oociti umani si intendono sempre oociti fecondati al giorno 1.

5.4 Ricerca a lungo termine

Dialog Ethik, PEV e SKF chiedono che in futuro si possano studiare le conseguenze indesiderate a lungo termine dei metodi di medicina della procreazione.

5.5 Rilevamento statistico dei metodi di medicina della procreazione

Per incrementare la trasparenza, 4 partecipanti ritengono che si debba modificare il rilevamento dei dati sui metodi di medicina della procreazione (Gen Suisse, HLI, VKAS, BK-SBK). Per Gen Suisse il rilevamento dei dati su scala nazionale dovrebbe avvenire tramite l'UFSP ed essere separato dalla procedura cantonale di autorizzazione. Bisognerebbe comunque sempre coinvolgere l'associazione di categoria (SGRM). BK-SBK, HLI e VKAS chiedono che in futuro siano pubblicati i tassi di successo dei singoli centri di medicina della riproduzione.

5.6 Osservazioni sull'articolo 9 capoverso 3 lettera a LPAM

Secondo VD e ZH occorrerebbe precisare a livello di ordinanza che cosa si intende per «sufficienti conoscenze nel settore della genetica medica».

5.7 Varie

Gen Suisse è favorevole alla creazione di un registro per la trasparenza o all'adesione della Svizzera a quello dell'UE in fase di allestimento. VD vorrebbe che l'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie assumesse i costi della DPI. Per ridurre il numero delle gravidanze multiple, bisognerebbe sollecitare i centri di medicina della riproduzione a trasferire un solo embrione per ciclo e a conservare gli altri. KSGR auspica che nell'ordinanza si precisi che possono essere coltivati 12 embrioni allo scopo di migliorare le possibilità di una gravidanza che porti alla nascita di un figlio sano. ProCreaLab chiede che gli ispettori del Servizio di accreditamento svizzero SAS e di Swissmedic incaricati dei controlli periodici dispongano della necessaria formazione in materia. SKF ritiene che si debbano rilevare tutti i dati importanti riguardanti le indicazioni sul ricorso alla DPI. Il PSS rileva la necessità di allestire un rapporto di valutazione dopo l'entrata in vigore della LPAM.

6. Allegati

6.1 Elenco dei partecipanti alla consultazione

Abbreviazione	Nome	Approvazione
AG	Staatskanzlei des Kantons Aargau Chancellerie d'Etat du canton d'Argovie Cancelleria dello Stato del Cantone di Argovia	Sì
AGILE	Agile.ch Die Organisationen von Menschen mit Behinderung Les organisations de personnes avec handicap Le organizzazioni di persone con handicap	Sì
AI	Ratskanzlei des Kantons Appenzell Innerrhoden Chancellerie d'Etat du canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures Cancelleria dello Stato del Cantone di Appenzello interno	Sì
Appella	Appella Telefon- und Online-Beratung zu Verhütung, Schwangerschaft, Kinderwunsch und Wechselstühlen 8000 Zürich	No
AR	Kantonskanzlei des Kantons Appenzell Ausserrhoden Chancellerie d'Etat du canton Appenzell Rhodes-Extérieures Cancelleria dello Stato del Cantone di Appenzello esterno	Sì
BE	Staatskanzlei des Kantons Bern Chancellerie d'Etat du canton de Berne Cancelleria dello Stato del Cantone di Berna	Sì
biorespect	biorespect	Sì
BK-SBK	Bioethik-Kommission der Schweizerischen Bischofskonferenz Commission bioéthique de la Conférence des évêques suisses Commissione bioetica della Conferenza dei vescovi svizzeri	Sì
BL	Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft Chancellerie d'Etat du canton de Bâle-Campagne Cancelleria dello Stato del Cantone di Basilea Campagna	Sì
BS	Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt Chancellerie d'Etat du canton de Bâle-Ville Cancelleria dello Stato del Cantone di Basilea Città	Sì
CHUV	Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV) Waadtländer Universitätsspital (CHUV) Centro ospedaliero universitario vodese (CHUV)	Sì
CPMA	Centre de Procréation Médicalement Assistée et d'endocrinologie gynécologique CPMA SA	Sì
Dialog Ethik	Dialog Ethik Interdisziplinäres Institut für Ethik im Gesundheitswesen Institut interdisciplinaire d'éthique en santé publique	No
EDU UDF UDF	Eidgenössisch-demokratische Union Union Démocratique Fédérale Unione Democratica Federale	No
EVP PEV PEV	Evangelische Volkspartei der Schweiz EVP Parti évangélique suisse PEV Partito evangelico svizzero PEV	Sì
FDP PLW PLR	FDP. Die Liberalen PLR. Les Libéraux-Radicaux PLR. I Liberali Radicali	Sì

FERTILITAS	FERTILITAS IVF-ICSI AG	No
FMH	Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte (FMH) Fédération des médecins suisses Federazione dei medici svizzeri	Sì
FR	Staatskanzlei des Kantons Freiburg Chancellerie d'Etat du canton de Fribourg Cancelleria dello Stato del Cantone di Friburgo	Sì
GE	Staatskanzlei des Kantons Genf Chancellerie d'Etat du canton de Genève Cancelleria dello Stato del Cantone di Ginevra	Sì
Gen Suisse	Stiftung Gen Suisse Fondation Gen Suisse Fondazione Gen Suisse	Sì
GL	Staatskanzlei des Kantons Glarus Chancellerie d'Etat du canton de Glaris Cancelleria dello Stato del Cantone di Glarona	Sì
GLP PVL PVL	Grünliberale Partei glp Parti vert'libéral pvl Partito verde liberale pvl	Sì
GR	Standeskanzlei des Kantons Graubünden Chancellerie d'Etat du canton des Grisons Cancelleria dello Stato del Cantone dei Grigioni	Sì
GUMEK	Expertenkommission für genetische Untersuchungen beim Menschen Commission d'experts pour l'analyse génétique humaine Commissione di esperti per gli esami genetici sull'essere umano	Sì
H+	H+ Die Spitäler der Schweiz H+ Les Hôpitaux de Suisse H+ Gli Ospedali Svizzeri	Sì
HIP	Hippokratische Gesellschaft	No
HLI	Human Life International Schweiz Human Life International Suisse Human Life International Svizzera	Sì
Incl. Handicap	Inclusion Handicap	Sì
Insel	Inselspital Universitätsspital Bern Hôpital universitaire de l'île, Berne Inselspital Ospedale universitario di Berna	Sì
insieme	insieme Schweiz insieme Suisse insieme Svizzera	Sì
IVSK	IV-Stellen-Konferenz Conférence des offices AI Conferenza degli uffici AI	Sì
JU	Staatskanzlei des Kantons Jura Chancellerie d'Etat du canton du Jura Cancelleria dello Stato del Cantone del Giura	Sì
KSGR	Kantonsspital Graubünden	Sì
KSSG	Kantonsspital St. Gallen	Sì
LU	Staatskanzlei des Kantons Luzern Chancellerie d'Etat du canton de Lucerne Cancelleria dello Stato del Cantone di Lucerna	Sì
mws	medical women switzerland ärztinnen schweiz femmes médecins suisse donne medico svizzera	Sì
NE	Staatskanzlei des Kantons Neuenburg Chancellerie d'Etat du canton de Neuchâtel Cancelleria dello Stato del Cantone di Neuchâtel	Sì

NEK CNE CNE	Nationale Ethikkommission im Bereich Humanmedizin (NEK) Commission nationale d'éthique dans le domaine de la médecine humaine (CNE) Commissione nazionale d'etica in materia di medicina umana	Sì
NW	Staatskanzlei des Kantons Nidwalden Chancellerie d'Etat du canton de Nidwald Cancelleria dello Stato del Cantone di Nidvaldo	Sì
OW	Staatskanzlei des Kantons Obwalden Chancellerie d'Etat du canton d'Obwald Cancelleria dello Stato del Cantone di Obvaldo	Sì
ProCreaLab	ProCreaLab, Swiss Fertility Center	Sì
QUALAB	Schweizerische Kommission für Qualitätssicherung im medizinischen Labor Commission suisse pour l'assurance de qualité dans le laboratoire médical Commissione svizzera per l'assicurazione di qualità nel laboratorio medico	Sì
santésuisse	Santésuisse Verband der Schweizer Krankenversicherer Les assureurs-maladie suisses	Sì
SG	Staatskanzlei des Kantons St. Gallen Chancellerie d'Etat du canton de St-Gall Cancelleria dello Stato del Cantone di San Gallo	Sì
SGGG SSGO SSGO	Schweizerische Gesellschaft für Gynäkologie und Geburtshilfe (SGGG) Société suisse de gynécologie et obstétrique (SSGO) Società svizzera di ginecologia e ostetricia (SSGO)	Sì
SGMG SSGM SSGM	Schweizerische Gesellschaft für Medizinische Genetik (SGMG) Société suisse de génétique médicale (SSGM) Società Svizzera di Genetica Medica (SSGM)	Sì
SGRM SSMR SSMR	Schweizerische Gesellschaft für Reproduktionsmedizin (SGRM) Société suisse de médecine de la reproduction (SSMR) Società Svizzera di Medicina della Riproduzione (SSMR)	Sì
SGV ACS ACS	Schweizerischer Gemeindeverband Association des Communes Suisses Associazione dei Comuni Svizzeri	Sì
SH	Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen Chancellerie d'Etat du canton de Schaffhouse Cancelleria dello Stato del Cantone di Sciaffusa	Sì
SHV	Schweizerischer Hebammenverband Fédération suisse des sages-femmes Federazione svizzera delle levatrici	No
SKF	Schweizerischer Katholischer Frauenbund (SKF) Ligue suisse des femmes catholiques Unione svizzera delle donne cattoliche	Sì
SKS	Stiftung für Konsumentenschutz (SKS) Fondation pour la protection des consommateurs Fondazione per la protezione dei consumatori	Sì
SNF FNS FNS	Schweizerischer Nationalfonds (SNF) Fonds national suisse (FNS) Fondo nazionale svizzero (FNS)	Sì
SO	Staatskanzlei des Kantons Solothurn Chancellerie d'Etat du canton de Soleure Cancelleria dello Stato del Cantone di Soletta	Sì
SPS PSS PSS	Sozialdemokratische Partei der Schweiz SPS Parti socialiste suisse PSS Partito socialista svizzero PSS	Sì
SSV UVS UCS	Schweizerischer Städteverband Union des villes suisses Unione delle città svizzere	No

SVBG	Schweizerischer Verband der Berufsorganisationen im Gesundheitswesen (SVBG)	
FSAS	Fédération suisse des associations professionnelles du domaine de la santé (FSAS)	Si
FSAS	Federazione Svizzera delle Associazioni professionali sanitarie (FSAS)	
SVP	Schweizerische Volkspartei SVP	
UDC	Union Démocratique du Centre UDC	Si
UDC	Unione Democratica di Centro UDC	
SZ	Staatskanzlei des Kantons Schwyz Chancellerie d'Etat du canton de Schwyz Cancellaria dello Stato del Cantone di Svitto	Si
TG	Staatskanzlei des Kantons Thurgau Chancellerie d'Etat du canton de Thurgovie Cancellaria dello Stato del Cantone di Turgovia	Si
TI	Staatskanzlei des Kantons Tessin Chancellerie d'Etat du canton Tessin Cancellaria dello Stato del Cantone Ticino	Si
UR	Standeskanzlei des Kantons Uri Chancellerie d'Etat du canton d'Uri Cancellaria dello Stato del Cantone di Uri	Si
vahs	Verband für anthroposophische Heilpädagogik und Sozialtheraphie in der Schweiz	No
VD	Staatskanzlei des Kantons Waadt Chancellerie d'Etat du canton de Vaud Cancellaria dello Stato del Cantone di Vaud	Si
vips	Vereinigung der Pharmafirmen in der Schweiz Association des entreprises pharmaceutiques en Suisse Associazione delle imprese farmaceutiche in Svizzera	Si
VKAS	Vereinigung der katholischen Ärzte der Schweiz	No
VKZS	Vereinigung der Kantonszahnärztinnen und Kantonszahnärzte der Schweiz (VKZS)	
AMDCS	Association des Médecins Dentistes Cantonaux de la Suisse (AMDCS)	Si
AMDCS	Associazione dei Medici Dentisti Cantionali della Svizzera (AMDCS)	
VS	Staatskanzlei des Kantons Wallis Chancellerie d'Etat du canton du Valais Cancellaria dello Stato del Cantone del Vallese	Si
ZG	Staatskanzlei des Kantons Zug Chancellerie d'Etat du canton de Zoug Cancellaria dello Stato del Cantone di Zugo	Si
ZH	Staatskanzlei des Kantons Zürich Chancellerie d'Etat du canton de Zurich Cancellaria dello Stato del Cantone di Zurigo	Si
ZHAW	Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften Haute école zuricoise de sciences appliquées	Si

6.2. Elenco dei destinatari

Kantone / Cantons / Cantoni

Staatskanzlei des Kantons Zürich	Neumühlequai 10 8090 Zürich marianne.lendenmann@sk.zh.ch
Staatskanzlei des Kantons Bern	Postgasse 68 3000 Bern 8 info@sta.be.ch

Staatskanzlei des Kantons Luzern	Bahnhofstrasse 15 6002 Luzern staatskanzlei@lu.ch
Standeskanzlei des Kantons Uri	Rathausplatz 1 6460 Altdorf ds.la@ur.ch
Staatskanzlei des Kantons Schwyz	Regierungsgebäude Bahnhofstrasse 9 Postfach 1260 6431 Schwyz stk@sz.ch
Staatskanzlei des Kantons Obwalden	Rathaus 6061 Sarnen staatskanzlei@ow.ch
Staatskanzlei des Kantons Nidwalden	Dorfplatz 2 Postfach 1246 6371 Stans staatskanzlei@nw.ch
Staatskanzlei des Kantons Glarus	Rathaus 8750 Glarus staatskanzlei@gl.ch
Staatskanzlei des Kantons Zug	Seestrasse 2 Regierungsgebäude am Postplatz 6300 Zug info@zg.ch
Chancellerie d'Etat du canton de Fribourg	Rue des Chanoines 17 1701 Fribourg chancellerie@fr.ch relations.exterieures@fr.ch
Staatskanzlei des Kantons Solothurn	Rathaus Barfüssergasse 24 4509 Solothurn kanzlei@sk.so.ch
Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt	Marktplatz 9 4001 Basel staatskanzlei@bs.ch
Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft	Regierungsgebäude Rathausstrasse 2 4410 Liestal landeskanzlei@bl.ch
Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen	Beckenstube 7 8200 Schaffhausen staatskanzlei@ktsh.ch
Kantonskanzlei des Kantons Appenzell Ausserrhoden	Regierungsgebäude 9102 Herisau Kantonskanzlei@ar.ch
Ratskanzlei des Kantons Appenzell Innerrhoden	Marktgasse 2 9050 Appenzell info@rk.ai.ch
Staatskanzlei des Kantons St. Gallen	Regierungsgebäude 9001 St. Gallen info.sk@sg.ch
Standeskanzlei des Kantons Graubünden	Reichsgasse 35 7001 Chur info@gr.ch

Staatskanzlei des Kantons Aargau	Regierungsgebäude 5001 Aarau staatskanzlei@ag.ch
Staatskanzlei des Kantons Thurgau	Regierungsgebäude Zürcherstrasse 188 8510 Frauenfeld staatskanzlei@tg.ch
Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino	Palazzo delle Orsoline 6501 Bellinzona can-scds@ti.ch
Chancellerie d'Etat du canton de Vaud	Place du Château 4 1014 Lausanne info.chancellerie@vd.ch
Chancellerie d'Etat du canton du Valais	Planta 3 1950 Sion Chancellerie@admin.vs.ch
Chancellerie d'Etat du canton de Neuchâtel	Le Château Rue de la Collégiale 12 2000 Neuchâtel Secretariat.chancellerie@ne.ch
Chancellerie d'Etat du canton de Genève	Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 Case postale 3964 1211 Genève 3 service-adm.ce@etat.ge.ch
Chancellerie d'Etat du canton du Jura	2, rue de l'Hôpital 2800 Delémont chancellerie@jura.ch
Konferenz der Kantonsregierungen (KdK) Conférence des gouvernements cantonaux (CdC) Conferenza dei Governi cantonali (CdC)	Sekretariat Haus der Kantone Speichergasse 6 Postfach 3001 Bern mail@kdk.ch

In der Bundesversammlung vertretene politische Parteien / partis politiques représentés à l'Assemblée fédérale / partiti rappresentati nell'Assemblea federale

Bürgerlich-Demokratische Partei BDP Parti bourgeois-démocratique PBD Partito borghese democratico PBD	Postfach 119 3000 Bern 6 mail@bdp.info
Christlichdemokratische Volkspartei CVP Parti démocrate-chrétien PDC Partito popolare democratico PPD	Generalsekretariat Klaraweg 6 Postfach 3001 Bern info@cvp.ch
Christlich-soziale Partei Obwalden csp-ow	Frau Linda Hofmann St. Antonistrasse 9 6060 Sarnen ch.schaeli@gmx.net
Christlichsoziale Volkspartei Oberwallis	Geschäftsstelle Postfach 132 3930 Visp info@cspo.ch

Evangelische Volkspartei der Schweiz EVP Parti évangélique suisse PEV Partito evangelico svizzero PEV	Nägeligasse 9 Postfach 3001 Bern vernehmlassungen@evppev.ch
FDP. Die Liberalen PLR. Les Libéraux-Radicaux PLR. I Liberali Radicali	Generalsekretariat Neuengasse 20 Postfach 3001 Bern jean-richard@fdp.ch hofer@fdp.ch
Grüne Partei der Schweiz GPS Parti écologiste suisse PES Partito ecologista svizzero PES	Waisenhausplatz 21 3011 Bern gruene@gruene.ch
Grünliberale Partei glp Parti vert'libéral pvl	Laupenstrasse 2 3008 Bern schweiz@grunliberale.ch
Lega dei Ticinesi (Lega)	Via Monte Boglia 3 Case postale 4562 6904 Lugano lorenzo.quadri@mattino.ch
Mouvement Citoyens Romand (MCR)	Case postale 1211 Genève 17 info@mcge.ch
Partei der Arbeit PDA Parti suisse du travail PST	Postfach 8640 8026 Zürich pdaz@pda.ch
Schweizerische Volkspartei SVP Union Démocratique du Centre UDC Unione Democratica di Centro UDC	Generalsekretariat Postfach 8252 3001 Bern info@svp.ch
Sozialdemokratische Partei der Schweiz SPS Parti socialiste suisse PSS Partito socialista svizzero PSS	Zentralsekretariat Spitalgasse 34 Postfach 3001 Bern verena.loembe@spschweiz.ch

**Gesamtschweizerische Dachverbände der Gemeinden, Städte und Berggebiete /
associations faîtières des communes, des villes et des régions de montagne qui œuv-
rent au niveau national / associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle
regioni di montagna**

Schweizerischer Gemeindeverband	Laupenstrasse 35 3001 Bern verband@chgemeinden.ch
Schweizerischer Städteverband	Monbijoustrasse 8 Postfach 3001 Bern info@staedteverband.ch

Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete	Seilerstrasse 4 Postfach 3001 Bern info@sab.ch
--	--

Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft / associations faîtières de l'économie qui œuvrent au niveau national / associazioni mantello nazionali dell'economia

economiesuisse Verband der Schweizer Unternehmen Fédération des entreprises suisses Federazione delle imprese svizzere Swiss business federation	Hegibachstrasse 47 Postfach 8032 Zürich info@economiesuisse.ch bern@economiesuisse.ch
Schweizerischer Gewerbeverband (SGV) Union suisse des arts et métiers (USAM) Unione svizzera delle arti e mestieri (USAM)	Schwarztorstrasse 26 Postfach 3001 Bern info@sgv-usam.ch
Schweizerischer Arbeitgeberverband Union patronale suisse Unione svizzera degli imprenditori	Hegibachstrasse 47 Postfach 8032 Zürich verband@arbeitgeber.ch
Schweiz. Bauernverband (SBV) Union suisse des paysans (USP) Unione svizzera dei contadini (USC)	Laurstrasse 10 5201 Brugg info@sbv-usp.ch
Schweizerische Bankiervereinigung (SBV) Association suisse des banquiers (ASB) Associazione svizzera dei banchieri (ASB) Swiss Bankers Association	Postfach 4182 4002 Basel office@sba.ch
Schweiz. Gewerkschaftsbund (SGB) Union syndicale suisse (USS) Unione sindacale svizzera (USS)	Monbijoustrasse 61 Postfach 3000 Bern 23 info@sgb.ch
Kaufmännischer Verband Schweiz Société suisse des employés de commerce Società svizzera degli impiegati di commercio	Hans-Huber-Strasse 4 Postfach 1853 8027 Zürich stephan.alexander@kfmv.ch manuel.Keller@kfmv.ch
Travail.Suisse	Hopfenweg 21 Postfach 5775 3001 Bern info@travailsuisse.ch

Übrige Organisationen / autres organisations / altre organizzazioni

AGILE	Die Organisationen von Menschen mit Behinderung Les organisations de personnes avec handicap Le organizzazioni di persone con handicap	info@agile.ch
-------	--	--

alliance F	Bund Schweizerischer Frauenorganisationen Alliance de sociétés féminines suisses Alleanza delle società femminili svizzere	office@alliancef.ch
ANQ	Nationale Verein für Qualitätsentwicklung in Spitälern und Kliniken Association nationale pour le développement de la qualité dans les hôpitaux et les cliniques Associazione nazionale per lo sviluppo della qualità in ospedali e cliniche	info@anq.ch
biorespect	biorespect	info@biorespect.ch
BK-SBK	Bioethik-Kommission der Schweizerischen Bischofskonferenz Commission bioéthique de la Conférence des évêques suisses Commissione bioetica della Conferenza dei vescovi svizzeri	doris.rey-meier@bischoefe.ch
CHUV	Centre hospitalier universitaire vaudois, Lausanne, Unité de Médecine de la Reproduction Waadtländer Universitätsspital, Lausanne, Unité de Médecine de la Reproduction Centro ospedaliero universitario vodese, Losanna, Unité de Médecine de la Reproduction	Nicolas.Vulliemoz@chuv.ch
CP	Centre Patronal (FSD/VSS, c/o Centre Patronal, Bern)	cpbern@centrepatronal.ch
Curafutura	Die innovativen Krankenversicherer Les assureurs-maladie innovants Gli assicuratori-malattia innovativi	info@curafutura.ch
CURML-CHUV	Centre universitaire romand de médecine légale, Lausanne	curml.central@chuv.ch
dakomed	Dachverband Komplementärmedizin Fédération de la médecine complémentaire Federazione della medicina complementare	info@dakomed.ch
DOK	Dachorganisationenkonferenz der privaten Behindertenhilfe Conférence des organisations faïtières de l'aide privée aux handicapés Conferenza delle organizzazioni mantello dell'aiuto privato ai disabili	www.integrationhandicap.ch

DVSP	Dachverband Schweizerischer Patientenstellen Fédération suisse des patients	dvsp@patientenstelle.ch
EFBS CFSB	Eidgenössische Fachkommis- sion für biologische Sicherheit Commission fédérale d'experts pour la sécurité biologique Commissione federale per la sicurezza biologica	info@efbs.admin.ch
EFS FPS	Evangelische Frauen Schweiz Femmes protestantes en Suisse	geschaeftsstelle@efs.ch
EKAH CENH CENU	Eidgenössische Ethikkommissi- on für die Biotechnologie im Ausserhumanbereich Commission fédérale d'éthique pour la biotechnologie dans le domaine non humain Commissione federale d'etica per la biotecnologia nel settore non umano	ekah@bafu.admin.ch
FfL	Verein Forschung für Leben Association Recherche pour la vie Associazione Ricerca per la vita	info@forschung-leben.ch
FMH	Verbindung der Schweizer Ärz- tinnen und Ärzte Fédération des médecins suis- ses Federazione dei medici svizzeri	info@fmh.ch
GAeSO	Gesellschaft der Ärztinnen und Ärzte des Kantons Solothurn	gaeso@gaeso.ch
GDK CDS	Schweizerische Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirekto- rinnen und Gesundheitsdirekto- ren Conférence suisse des direc- trices et directeurs cantonaux de la santé Conferenza svizzera delle diret- trici e dei direttori cantonali della sanità	office@gdk-cds.ch
GE-KVG	Gemeinsame Einrichtung KVG Institution commune LAMal Istituzione comune LAMal	mailto:marc.schwarz@KVG.org marc.schwarz@KVG.org
GELIKO	Schweizerische Gesundheitsli- gen-Konferenz Conférence nationale suisse les ligues de la santé Conferenza nazionale svizzera delle leghe per la salute	info@geliko.ch
Gensuisse	Stiftung Gen Suisse Fondation Gen Suisse Fondazione Gen Suisse	kontakt@gensuisse.ch
GF CH	Gesundheitsförderung Schweiz Promotion Santé Suisse Promozione Salute Svizzera	office.bern@promotionsante.ch

GUMEK	Expertenkommission für genetische Untersuchungen beim Menschen Commission d'experts pour l'analyse génétique humaine Commissione di esperti per gli esami genetici sull'essere umano	gumek@bag.admin.ch
H+	H+ Die Spitäler der Schweiz H+ Les Hôpitaux de Suisse H+ Gli Ospedali Svizzeri	geschaeftsstelle@hplus.ch
HLI	Human Life International Schweiz Human Life International Suisse Human Life International Svizzera	office@human-life.ch
HUG	Hôpitaux universitaires de Genève, Médecine de la reproduction et d'endocrinologie gynécologique Universitätsspital Genf, Médecine de la reproduction et d'endocrinologie gynécologique Ospedali universitari di Ginevra, Médecine de la reproduction et d'endocrinologie gynécologique	secretariat.umreg@hcuge.ch
Insel	Inselspital Universitätsspital Bern Hôpital universitaire de l'île, Berne Inselspital Ospedale universitario di Berna	inselbern@inselspitalbern.ch
insieme	insieme Schweiz insieme Suisse insieme Svizzera	sekretariat@insieme.ch
Insos	Nationaler Branchenverband der Institutionen für Menschen mit Behinderung Association de branche nationale des institutions pour personnes avec handicap	info@insos.ch
interpharma	Verband der forschenden pharmazeutischen Firmen der Schweiz Association des entreprises pharmaceutiques suisses pratiquant la recherche	info@interpharma.ch
ISE-LU	Institut für Sozialethik der Universität Luzern Institut d'éthique sociale de l'Université de Lucerne Istituto di etica sociale dell'Università di Lucerna	ise@unilu.ch
ISE-ZH	Institut für Sozialethik der Universität Zürich Institut d'éthique sociale de l'Université de Zurich Istituto di etica sociale dell'Università di Zurigo	sekretariat@sozethik.uzh.ch

ISPM BE	Institut für Sozial- und Präventivmedizin der Universität Bern Institut de médecine sociale et préventive de l'Université de Berne Istituto di medicina sociale e preventiva dell'Università di Berna	info@ispm.unibe.ch
ISPM ZH	Institut für Sozial- und Präventivmedizin der Universität Zürich Institut de médecine sociale et préventive de l'Université de Zurich Istituto di medicina sociale e preventiva dell'Università di Zurigo	praev.gf@ifspm.unizh.ch
IUMSP	Institut für Sozial- und Präventivmedizin der Universität Lausanne Institut universitaire de médecine sociale et préventive de Lausanne Istituto universitario di medicina sociale e preventiva di Losanna	iumsp@chuv.ch
IVSK	IV-Stellen-Konferenz Conférence des offices AI Conferenza degli uffici AI	info@ivsk.ch
JazL	Vereinigung Ja zum Leben (JazL) Association Oui à la vie Associazione Sì alla vita	ja-zum-leben@active.ch
kf	Konsumentenforum (kf) Forum des consommateurs Forum dei consumatori	forum@konsum.ch
KHM MPR CMB	Kollegium für Hausarztmedizin Collège de médecine de premier recours Collegio di medicina di base	pierre.f.klauser@bluewin.ch
KIKOM	Kollegiale Instanz für Komplementärmedizin	universität.universität.bern@bischoefe.ns
KKA CCM CMC)	Konferenz der kantonalen Ärztesellschaften Conférence des sociétés cantonales de médecine Conferenza delle società mediche cantonali	info@kka-ccm.ch
KMSK	Förderverein für Kinder mit seltenen Krankheiten	info@kmsk.ch
KSSG	Kantonsspital St. Gallen	kontakt@kssg.ch
KVBE	Konferenz der Vereinigungen von Eltern behinderter Kinder Conférence des associations de parents d'enfants handicapés Conferenza delle associazioni di genitori di bambini disabili	beatrice.huguenin@vereinigung-cerebral.ch

labmed schweiz	Schweizerischer Berufsverband der biomedizinischen Analytikerinnen und Analytiker Association professionnelle suisse des techniciennes et techniciens en analyses biomédicales Associazione professionale svizzera delle tecniche e dei tecnici in analisi biomediche	labmed@labmed.ch
LL CH	Lungenliga Schweiz Ligue pulmonaire suisse Lega polmonare svizzera	info@lung.ch
LNRH LNRH LNRI	Nationales Referenzlabor für Histokompatibilität Laboratoire national de référence pour l'histocompatibilité Laboratorio nazionale di riferimento per l'istocompatibilità	office@lnrh.ef
Mamma	Verein Mamma Association Mamma Associazione Mamma	info@mamm.ch
MERH	Kompetenzzentrum Medizin - Ethik - Recht Helvetiae	merh@merh.uzh.ch
Mfe	Hausärzte Schweiz – Berufsverband der Haus- und Kinderärzte Médecins de famille Suisse – Association des médecins de famille et de l'enfance Suisse Medici di famiglia Svizzera – Associazione dei medici di famiglia e dell'infanzia Svizzera	gs@hausarztsschweiz.ch
mws	medical women switzerland ärztinnen schweiz femmes médecins suisse donne medico svizzera	sekretariat@medicalwomen.ch
NEK CNE	Nationale Ethikkommission im Bereich Humanmedizin Commission nationale d'éthique dans le domaine de la médecine humaine Commissione nazionale d'etica in materia di medicina umana	nek-cne@bag.admin.ch
obsan	Schweizerisches Gesundheitsobservatorium Observatoire suisse de la santé Osservatorio svizzero della salute	obsan@bfs.admin.ch
OdASanté	Nationale Dachorganisation der Arbeitswelt Gesundheit Organisation faîtière nationale du monde du travail en santé Organizzazione mantello del mondo del lavoro per il settore sanitario	info@odasante.ch
pat.ch	Verein patienten.ch	info@patienten.ch

PH CH	Public Health Schweiz Santé publique Suisse Salute pubblica Svizzera	info@public-health.ch
PKS	Privatkliniken Schweiz Cliniques privées suisses Cliniche private svizzere	info@privatehospitals.ch
PMS	Pro Mente Sana	info@pms.ch
Pro Infirmis	Pro Infirmis	contact@proinfirmis.ch
Pro Juventute	Schweizerische Stiftung Pro Juventute Fondation suisse Pro Juventute Fondazione svizzera Pro Juventute	info@projuventute.ch
Procap	Schweizerischer Invalidenverband Association suisse des invalides Associazione svizzera degli invalidi	info@procap.ch
ProCreaLab	ProCreaLab Via Clemente Maraini 8 6900 Lugano	Giuditta.filippini@procrea.ch
Pulsus	Pulsus	info@pulsus.ch
QUALAB	Schweizerische Kommission für Qualitätssicherung im medizinischen Labor Commission suisse pour l'assurance de qualité dans le laboratoire médical Commissione svizzera per l'assicurazione di qualità nel laboratorio medico	
RVK	Verband der kleinen und mittleren Krankenversicherer Fédération des petits et moyens assureurs-maladie Associazione dei piccoli e medi assicuratori malattia	info@rvk.ch
SAG	Schweizerische Arbeitsgruppe Gentechnologie Coordination romande sur le génie génétique (StopOGM)	info@gentechfrei.ch
SAKK	Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Klinische Krebsforschung Groupe Suisse de Recherche Clinique sur le Cancer Gruppo Svizzero di Ricerca Clinica sul Cancro Swiss Group for Clinical Cancer Research	info@anti-cluttersakk.ch
SAMW ASSM	Schweizerische Akademie der Medizinischen Wissenschaften Académie suisse des sciences médicales Accademia svizzera delle scienze mediche	mail@samw.ch

santésuisse	Verband der Schweizer Krankenversicherer Les assureurs-maladie suisses	mail@santesuisse.ch
SATW	Schweizerische Akademie der Technischen Wissenschaften Académie suisse des sciences techniques	huegli@satw.ch
SBA	Swiss Biotech Association	info@swissbiotech.org
SBV ASMI	Schweizerische Belegärzte-Vereinigung Association suisse des médecins indépendants travaillant en cliniques privées et hôpitaux Associazione svizzera dei medici indipendenti che lavorano in cliniche private	info@svbp.ch
ScInd	Scienceindustries Switzerland, Wirtschaftsverband Chemie Pharma Biotech Scienceindustries Switzerland, Association des Industries Chimie Pharma Biotech Scienceindustries Switzerland, Business Association Chemistry Pharma Biotech	info@scienceindustries.ch
SCNAT	Akademie der Naturwissenschaften Schweiz Académie suisse des sciences naturelles Accademia svizzera di scienze naturali	info@scnat.ch
SCS	swiss cancer screening - Schweizerischer Verband der Krebs-Früherkennungsprogramme	info@scs.ch
SEK FEPS FCPS	Schweizerischer Evangelischer Kirchenbund Fédération des églises protestantes de Suisse Federazione delle chiese protestanti della Svizzera	info@sek.ch
Selbsthilfe Schweiz	Selbsthilfe Schweiz Info Entraide Suisse Autoaiuto Svizzera	info@selbsthilfeschweiz.ch
SFSM	Swiss Federation of Specialities SFSM Dachverband zur Vertretung der Fachgesellschaften der medizinischen Spezialisten Organisation faîtière des sociétés de discipline médicales spécialistes dans la FMH	sfsm@hin.ch
SGAI SSAI	Schweizerische Gesellschaft für Allergologie und Immunologie Société suisse d'allergologie et d'immunologie Società Svizzera di Allergologia e Immunologia	office@ssai.ch

SGAIM	Schweizerische Gesellschaft für Allgemeine Innere Medizin Société Suisse de Médecine Interne Générale	info@sgaim.ch
SGBE SSEB	Schweizerische Gesellschaft für Biomedizinische Ethik Société suisse d'éthique bio-médicale Società Svizzera di Etica Biomedica	info@bioethics.ch
SGGG SSGO	Schweizerische Gesellschaft für Gynäkologie und Geburtshilfe Société suisse de gynécologie et obstétrique Società svizzera di ginecologia e ostetricia	sekretariat@sggg.ch
SGGP SSPS	Schweizerische Gesellschaft für Gesundheitspolitik Société suisse pour la politique de la santé Società svizzera per la politica della salute	info@sggp.ch
SGK SSC	Schweizerische Gesellschaft für Kardiologie Société suisse de cardiologie Società Svizzera di Cardiologia	info@swisscardio.ch
SGM SSM	Schweizerische Gesellschaft für Mikrobiologie Société suisse de microbiologie Società svizzera di microbiologia	secretary@swissmicrobiology.ch
SGMG SSGM	Schweizerische Gesellschaft für Medizinische Genetik Société suisse de génétique médicale Società Svizzera di Genetica Medica	guedel@medmolgen.uzh.ch
SGMO SSOM	Schweizerische Gesellschaft für Medizinische Onkologie Société suisse d'oncologie médicale	sgmo@promedicus.ch
SGMP	Schweizerische Gesellschaft für Molekularpathologie Swiss Society of Molecular pathology	aurel.perren@pathology.unibe.ch
SGN	Schweizerische Gesellschaft für Neonatologie Société suisse de néonatalogie	neonat@meeting-com.ch
SGP SSP	Schweizerische Gesellschaft für Pädiatrie Société suisse de pédiatrie Società Svizzera di pediatria	secretariat@swiss-paediatrics.org
SGP SSP	Schweizerische Gesellschaft für Pneumologie Société suisse de pneumologie Società Svizzera di pneumologia	e.frey@lung.ch

SGPP SSPP	Schweizerische Gesellschaft für Psychiatrie und Psychotherapie Société suisse de psychiatrie et psychothérapie Società svizzera di psichiatria e psicoterapia	sgpp@psychiatrie.ch
SGRM SSMR	Schweizerische Gesellschaft für Reproduktionsmedizin Société suisse de médecine de la reproduction Società Svizzera di Medicina della Riproduzione	administration.sgrm@bluewin.ch
SGS	Sexuelle Gesundheit Schweiz Santé sexuelle Suisse Salute sessuale Svizzera	info@sexuelle-gesundheit.ch
SGSH SSHH SSIO	Schweizerische Gesellschaft für Spitalhygiene Société suisse d'hygiène hospitalière Società svizzera di igiene ospedaliera	sekretariat@sgsh.ch
SGV SSMC	Schweizerische Gesellschaft der Vertrauens- und Versicherungsärzte Société Suisse des médecins-conseils et médecins d'assurances	info@vertrauensaerzte.ch
SHK CSHE CSSU	Schweizerische Hochschulkonferenz Conférence suisse des hautes écoles Conferenza svizzera delle scuole universitarie	shk-cshe@sbfi.admin.ch
SHS	Schweizerische Herzstiftung Fondation suisse de cardiologie Fondazione svizzera di cardiologia	info@swissheart.ch
SIWF	Schweizerisches Institut für ärztliche Weiter- und Fortbildung Institut suisse pour la formation médicale postgraduée et continue Istituto svizzero per la formazione medica	siwf@fmh.ch
SKB CCSB	Schweizerischer Koordinationssausschuss für Biotechnologie Comité de coordination suisse de biotechnologie Comitato di coordinamento svizzero per la biotecnologia	jan.lucht@scienceindustries.ch
SKF	Schweizerischer Katholischer Frauenbund Ligue suisse des femmes catholiques Unione svizzera delle donne cattoliche	info@frauenbund.ch

SKS	Stiftung für Konsumentenschutz Fondation pour la protection des consommateurs Fondazione per la protezione dei consumatori	info@konsumentenschutz.ch
SLH	Swiss Leading Hospitals	info@slh.ch
SNF FNS	Schweizerischer Nationalfonds Fonds national suisse Fondo nazionale svizzero	com@snf.ch
SPO OSP	Stiftung SPO Patientenschutz Fondation Organisation suisse des patients Fondazione Organizzazione svizzera dei pazienti	spo@spo.ch
SQS	Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management Systeme Association suisse pour systèmes de qualité et de management Associazione svizzera per sistemi di qualità e di management	roland.glauser@sqqs.ch
SSO	Schweizerische Zahnärzte Gesellschaft Société suisse des médecins-dentistes Società svizzera odontoiatri	sekretariat@sso.ch
Stiftung refdata	Stiftung refdata Fondation refdata Fondazione refdata	info@refdata.ch
STS	Stiftung für Patientensicherheit Fondation pour la Sécurité des Patients	info@patientensicherheit.ch
SULM USML	Schweizerische Union für Labormedizin Union suisse de médecine de laboratoire Unione svizzera di medicina di laboratorio	info@h-consulting.ch
SVBG FSAS	Schweizerischer Verband der Berufsorganisationen im Gesundheitswesen Fédération suisse des associations professionnelles du domaine de la santé Federazione Svizzera delle Associazioni professionali Sanitari	info@svbg-fsas.ch
SVM	Waadtländer Medizingesellschaft Société Vaudoise de Médecine	info@svmed.ch
SVV ASA	Schweizerischer Versicherungsverband Association suisse d'assurances Associazione svizzera d'assicurazioni	info@svv.ch

swissethics	Schweizerische Ethikkommissionen für die Forschung am Menschen Commissions d'éthique suisses relative à la recherche sur l'être humain Commissioni etiche svizzere per la ricerca sull'essere umano	info@swissethics.ch
SwissPedNet	Schweizer Netzwerk der pädiatrischen Forschungszentren réseau suisse de centres de recherche en pédiatrie Swiss research network of clinical pediatric	info@scto.ch
swissT.net	Schweizer Technologie-Netzwerk Organisation faîtière du secteur technologique de la Suisse	info@swisst.net
VGBPND	Verein Ganzheitliche Beratung und kritische Information zur pränatalen Diagnostik Association pour un conseil global concernant le diagnostic prénatal Associazione per un consiglio globale sulla diagnostica prenatale	beratung@praenatal-diagnostik.ch
vips	Vereinigung der Pharmafirmen in der Schweiz Association des entreprises pharmaceutiques en Suisse Associazione delle imprese farmaceutiche in Svizzera	info@vips.ch
VKS AMCS	Vereinigung der Kantonsärzte und Kantonsärztinnen der Schweiz Association des médecins cantonaux de Suisse Associazione dei medici cantonali svizzeri	smc@fr.ch
VKZS AMDOS	Vereinigung der Kantonszahnärztinnen und Kantonszahnärzte der Schweiz Association des Médecins Dentistes Cantonaux de la Suisse Associazione dei Medici Dentisti Cantionali della Svizzera	peter.suter@lu.ch
VLSS AMDHS AMDOS	Verein der Leitenden Spitalärztinnen und -ärzte der Schweiz Association des médecins dirigeants d'hôpitaux de Suisse Associazione medici dirigenti ospedalieri svizzeri	info@vlss.ch

VSAO ASMAC	Verband Schweizerischer Assis- tenz- und Oberärztinnen und - ärzte Association suisse des méde- cins-assistants et chefs de cli- nique Associazione svizzera dei medici assistenti e capiclinica	sekretariat@vsao.ch
ZHAW	Zürcher Hochschule für Ange- wandte Wissenschaften Haute école zurichoise de sci- ences appliquées	rektorat@zhaw.ch
Zukunft.ch	Stiftung Zukunft CH Fondation Futur CH	info@zukunft-ch.ch